

**NO ESCRIBA EN LA ÁREAS SOMBRADAS DE ESTA SOLICITUD**

CENTER/ OFFICE	APPLICATION DATE	UNIT ID	WORKER ID	CASE TYPE	SERV. IND	CASE NUMBER	REGISTRY NUMBER	VERS	DISTRICT	SUFFIX	SNAP SUFFIX	CATEGORY	LANG	NUMBER REUSE INDICATOR	
CASE NAME				EFFECTIVE DATE		DISPOSITION <input type="checkbox"/> DENIAL <input type="checkbox"/> REASON CODE <input type="checkbox"/> WITHDRAWAL			SERVICES TRANSACTION TYPE <input type="checkbox"/> NEW OPENING 02 <input type="checkbox"/> REOPEN 10 <input type="checkbox"/> RECERTIFICATION 06						
ELIGIBILITY DETERMINED BY (WORKER):		DATE	ELIGIBILITY APPROVED BY (SUPERVISOR):		DATE	FORM _____ OF _____		SIGNATURE OF PERSON WHO OBTAINED ELIGIBILITY INFORMATION			DATE				
DATE RECEIVED BY AGENCY		EMPLOYED BY: <input type="checkbox"/> SOCIAL SERVICES DISTRICT <input type="checkbox"/> PROVIDER AGENCY    SPECIFY: _____													
PA AUTHORIZATION PERIOD			MA AUTHORIZATION PERIOD			SNAP AUTHORIZATION PERIOD			SERVICES AUTHORIZATION PERIOD						
FROM		TO	FROM		TO	FROM		TO	FROM		TO	FROM		TO	

**SOLICITUD DE CIERTOS SUBSIDIOS Y SERVICIOS DEL ESTADO DE NUEVA YORK**

Si usted es ciego o sufre de impedimentos visuales graves y necesita esta solicitud en otro formato, puede solicitarlo de su distrito de servicios sociales. Si desea obtener información adicional sobre los tipos de formatos disponibles y sobre cómo puede solicitar una solicitud en un formato alternativo, vea el instructivo (PUB-1301 Statewide) disponible en [www.otda.ny.gov](http://www.otda.ny.gov) o en <https://www.health.ny.gov>.

Si es ciego o sufre de impedimentos visuales graves

¿Desea recibir las notificaciones por escrito en otro formato?     Sí     No

Si respondió "Sí", marque el tipo de formato que desea:     Tipografía grande     CD de datos

CD de audio     Braille, si cree que ninguno de los otros formatos le será de igual utilidad a usted

Si necesita otras adaptaciones, comuníquese con su distrito de servicios sociales.

Nuestro compromiso es prestarle asistencia y apoyo de manera profesional y respetuosa. Usted tiene la responsabilidad de participar en actividades, incluidas las actividades laborales, relacionadas con los programas de Asistencia Pública y Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP) cuando se le exija con el fin de alcanzar la autonomía económica. Siempre que vea "Asistencia Pública" o "PA" en la solicitud, se refieren a "Asistencia para Familias" o "Asistencia Red de Seguridad". Llamamos a estos dos programas "Asistencia Pública". Estos programas de PA están diseñados para ayudarle solamente hasta que usted pueda sostenerse a sí mismo y a su familia. **Consulte el instructivo (PUB-1301 Statewide) y los manuales "Lo que debe saber" 1, 2 y 3 (LDSS-4148A, LDSS-4148B y LDSS-4148C) para llenar esta solicitud; comuníquese con su distrito de servicios sociales si tiene otras preguntas.**

Cuando vea "MA" en la solicitud, significa "Medicaid". Puede solicitar MA utilizando esta solicitud solamente si también está solicitando Asistencia Pública o el Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria al mismo tiempo. Si sólo desea solicitar MA, puede hacerlo en línea en <https://nystateofhealth.ny.gov/>; o marcando el 1-855-355-5777, si desea más información o presentar su solicitud. También puede utilizar la solicitud impresa - Formulario DOH-4220, que su trabajador social puede proporcionarle, o llamar a la línea de ayuda de MA al 1-800-541-2831. Si solamente desea presentar una solicitud para el Programa de Ahorros de Medicare (MSP- por sus siglas en inglés), debe hacerlo con el Formulario DOH-4328, que su trabajador social puede proporcionarle. Si necesita servicios de cuidado personal de manera inmediata, debe solicitar MA por separado utilizando el formulario de solicitud de MA DOH-4220.

<p align="center"><b>SECCIÓN 1</b></p> <p><b>MARQUE TODOS LOS PROGRAMAS QUE USTED O UN MIEMBRO DE SU GRUPO FAMILIAR ESTÁ SOLICITANDO</b></p>	<input type="checkbox"/> Asistencia Pública (PA) <input type="checkbox"/> Cuidado de Niños en lugar de PA <input type="checkbox"/> Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP) <input type="checkbox"/> Medicaid (MA) y SNAP <input type="checkbox"/> Medicaid (MA) y PA <input type="checkbox"/> Servicios (S), incluido el Cuidado de Crianza (FC) <input type="checkbox"/> Asistencia de Cuidado de Niños (CC) <input type="checkbox"/> Sólo asistencia de emergencia (EMRG)
--	---

<p><b>SECCIÓN 2</b></p> <p>¿CUÁL ES SU IDIOMA PRINCIPAL?   <input type="checkbox"/> INGLÉS   <input type="checkbox"/> ESPAÑOL   <input type="checkbox"/> OTRO (especifique) _____</p>	<p>DESEA RECIBIR NOTIFICACIONES EN:   <input type="checkbox"/> SOLO INGLÉS   <input type="checkbox"/> INGLÉS Y ESPAÑOL</p>	<p align="center"><b>SECCIÓN 5</b></p> <p align="center"><b>¿ALGUNA DE ESTAS SITUACIONES APLICA A SU CASO?</b></p>
---	--	--

<b>SECCIÓN 3</b>										<b>INFORMACIÓN DEL SOLICITANTE</b>					<b>ESCRIBA CON CLARIDAD EN LETRA DE MOLDE</b>					
PRIMER NOMBRE			INICIAL SEGUNDO NOMBRE	APELLIDO						ESTADO CIVIL		NÚMERO DE TELÉFONO ( ) CÓDIGO DE ÁREA			1					
CALLE Y NÚMERO				Nº APTO.	CIUDAD			CONDADO		ESTADO	CÓDIGO POSTAL			2						
DIRIGIR CORRESPONDENCIA A (LLENE SI SU CORRESPONDENCIA DEBE IR DIRIGIDA A NOMBRE DE OTRA PERSONA)															3					
DIRECCIÓN POSTAL (SI ES DISTINTA A LA ANTERIOR)				Nº APTO.	CIUDAD			CONDADO		ESTADO	CÓDIGO POSTAL			4						
¿CUÁNTO TIEMPO HACE QUE VIVE EN SU DIRECCIÓN ACTUAL?	AÑOS	MESES	¿ES UN ALBERGUE? <input type="checkbox"/> SÍ <input type="checkbox"/> NO	OTRO TELÉFONO DONDE SE LE PUEDA LOCALIZAR	NOMBRE				NÚMERO DE TELÉFONO ( ) CÓDIGO DE ÁREA			5								
INSTRUCCIONES PARA LLEGAR A SU DIRECCIÓN ACTUAL															6					
DIRECCIÓN ANTERIOR				Nº APTO.	CIUDAD			CONDADO		ESTADO	CÓDIGO POSTAL			7						
SI ACTUALMENTE NO TIENE HOGAR, MARQUE AQUÍ <input type="checkbox"/>															8					
AGENCIA QUE AYUDA AL SOLICITANTE / PERSONA DE CONTACTO									NÚMERO DE TELÉFONO ( ) CÓDIGO DE ÁREA			9								
¿NECESITA QUE LA PARTE REFERENTE A MEDICAID DE ESTA SOLICITUD Y LA POTENCIAL RECEPCIÓN DE ALGUNA COBERTURA DE MEDICAID SE MANTENGAN CONFIDENCIALES? <input type="checkbox"/> SÍ <input type="checkbox"/> NO															10					

<p><b>SECCIÓN 4 – Si solicita SNAP:</b> Puede registrar la solicitud el mismo día que la recibe. La solicitud de SNAP debe incluir por lo menos su nombre, domicilio (si tiene uno) y firma al pie. Debe concluir el proceso de solicitud, incluida la firma en la última página y ser entrevistado. Si reúne los requisitos recibirá los subsidios SNAP retroactivos a la fecha en que presentó la solicitud. Debe ser informado, dentro de un plazo de 30 días contados a partir de la fecha en que registra (presenta) su solicitud de subsidio SNAP, si su solicitud fue aprobada o denegada. Si su hogar cuenta con escasos recursos en líquido o no cuenta con ninguno, o si sus gastos de alquiler y servicios públicos sobrepasan sus ingresos y recursos en líquido, puede ser apto para obtener subsidios SNAP dentro de un plazo de cinco días calendario contados a partir de la fecha en que presenta su solicitud. Si usted es residente de una institución y solicita Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI) y subsidios SNAP antes de salir de la institución, la fecha de presentación de la solicitud es la fecha en que sale de la institución.</p>														
FIRMA DEL SOLICITANTE DE SNAP O SU REPRESENTANTE										FECHA DE FIRMA				
x														

- Embarazada 1
- Víctima de violencia doméstica 2
- Necesita establecer filiación 3
- Necesita manutención infantil 4
- Problemas de drogas / alcohol 5
- Falta o desconexión de servicios básicos / combustible 6
- No tiene hogar / desamparado(a) 7
- Incendio u otro desastre 8
- No tiene ingresos 9
- Problema médico serio 10
- Orden de desalojo pendiente 11
- No tiene comida 12
- Necesita cuidado de crianza 13
- Necesita cuidad de niños 14
- Problemas con el inglés 15
- Alojamiento razonable 16
- Otro \_\_\_\_\_ 17

**SECCIÓN 6 – INFORMACIÓN DEL GRUPO FAMILIAR** – Liste todas las personas que viven con usted, aunque no estén solicitando asistencia con usted. Ingrese los datos suyos en el primer renglón.

¿Esta persona compra alimentos o prepara comidas con usted (incluidos los hijos menores de edad)?  
 Máximo grado de escolaridad alcanzado

RI	LN	Primer nombre, inicial segundo nombre, apellido	Esta persona está solicitando:							Fecha de nacimiento: (mm/dd/aaaa)	Sexo: (M/F)	Identidad de género (opcional): (hombre, mujer, no binario, X, transgénero, otro [defínalo])	Parentesco con usted:	Número de seguro social de los miembros del hogar que solicitan asistencia (Vea el instructivo PUB-1301 Statewide, o hable con su distrito de servicios sociales)	¿Esta persona compra alimentos o prepara comidas con usted (incluidos los hijos menores de edad)?		
			PA	SNAP	MA	CC	FC	S	EMRG						SÍ	NO	
	01													YO MISMO(A)			
	02																
	03																
	04																
	05																
	06																
	07																
	08																

LISTE LOS APELLIDOS DE SOLTERA Y OTROS NOMBRES POR LOS CUALES USTED O LOS MIEMBROS DE SU GRUPO FAMILIAR HAN SIDO CONOCIDOS	Línea N°	ONC	PRIMER NOMBRE	INICIAL SEGUNDO NOMBRE	APELLIDO
	Línea N°	ONC	PRIMER NOMBRE	INICIAL SEGUNDO NOMBRE	APELLIDO
IS ANYONE SANCTIONED?	<input type="checkbox"/> YES	<input type="checkbox"/> NO	IF YES, WHO	REASON	END DATE

NON-APPLICANT INFORMATION							
LN	FIRST NAME	LAST NAME	LEGALLY RESPONSIBLE		FOR WHOM?	CONTRIBUTION/ DEEMED INCOME	CHECK IF MEMBER OF SNAP HOUSEHOLD
			YES	NO			

NON-CITIZEN WITH SATISFACTORY IMMIGRATION STATUS INFORMATION										INDIVIDUAL EDUCATION				CONSIDER		
LN	NON-CITIZEN STATUS	STATUS ADJUSTED		DATE OF ENTRY/STATUS			APPLIED FOR CITIZENSHIP		SPONSORED		LN	DEGREE RECEIVED	LN	DEGREE RECEIVED	✓ RCA/RMA REFERRAL	
		YES	NO	MONTH	DAY	YEAR	YES	NO	YES	NO						
											01		05			
											02		06			
											03		07			
											04		08			

LN	<b>SECCIÓN 7 – RAZA / ORIGEN ÉTNICO</b> – El proporcionar estos datos se hace de manera voluntaria. El hacerlo no afecta la habilitación de los solicitantes, ni el nivel de subsidios que reciban. Estos datos se solicitan con el fin de garantizar que los subsidios de los programas se distribuyen sin importar la raza, el color o la nacionalidad.							CLIENT IDENTIFICATION NUMBER	ENTER APPROPRIATE CODES									
	H HISPANO O LATINO I INDÍGENA NORTEAMERICANO O NATIVO DE ALASKA A ASIÁTICO B RAZA NEGRA OR AFROAMERICANO P INDÍGENA HAWAIANO O NATIVO DE LA POLINESIA W BLANCO U DESCONOCIDO (SÓLO MA)	REL	SSN	SFUI	MS	SI	LA		EM	CI	EL							
	↓ ESCRIBA S (SÍ) O N (NO) SI ES HISPANO O LATINO INGRESE S (SÍ) O N (NO) PARA CADA RAZA																	
	H    I    A    B    P    W    U																	
01																		
02																		
03																		
04																		
05																		
06																		
07																		
08																		

ANTICIPATED FUTURE ACTION				CASE TYPE	RELATED CASE NUMBERS	CONSIDER	REQUESTED	DOCUMENTATION	IN FILE	
LINE NO.	CODE	DATE				✓ Relationship ✓ Filing Unit ✓ Legally Responsible Relative ✓ Single Economic Unit ✓ SNAP Household Composition ✓ SNAP Aged/Disabled Individual ✓ Photo ID ✓ AFIS (PA Only) ✓ CBIC/PIN ✓ RFI/OCA ✓ Health Insurance				
									Photo ID	
									Birth Verification	
									Marriage License	
									Tarjeta de Seguro Social	
									Code 9 Resolution	
									Immigration Status	
									Multi-Suffix/Co-op Case Notice (Single Economic Unit Questionnaire)	

NEEDED		REFERRALS	COMPLETED
		Legal	
		Services	
		SSA	
		NYSOH	
		Chronic Care/SSI-Related	
		MA-Only	
		Medicare Savings Program	





<b>SECCIÓN 11 - SITUACIÓN DE DECLARACIÓN DE IMPUESTOS / DEPENDIENTES</b> - Seleccione la situación tributaria de cada individuo que viva en el hogar.									
			SITUACIÓN TRIBUTARIA						
PRIMER NOMBRE	INICIAL DE SEGUNDO NOMBRE	APELLIDO	SOLTERO(A)	CASADO(A) DECLARACIÓN CONJUNTA	CASADO(A) DECLARACIÓN POR SEPARADO	CABEZA DEL HOGAR (CON INDIVIDUO APTO)	VIUDO(A) APTO CON HIJO(S) DEPENDIENTE(S)	DEPENDIENTE QUE DECLARARÁ IMPUESTOS	NO DECLARARÁ IMPUESTOS
<b>Dependientes tributarios que no vivan en el hogar.</b> Incluya en la lista a todos los dependientes tributarios que no vivan con usted y que usted o cualquier miembro de su hogar incluya en su declaración de impuestos. Si no declara impuestos, puede omitir esta pregunta.									
NOMBRE DEL DEPENDIENTE TRIBUTARIO					NOMBRE DEL CONTRIBUYENTE				
PRIMER NOMBRE	INICIAL DE SEGUNDO NOMBRE	APELLIDO	PRIMER NOMBRE			INICIAL DE SEGUNDO NOMBRE	APELLIDO		
<b>SECCIÓN 12 – INFORMACIÓN DEL CÓNYUGE AUSENTE / FALLECIDO</b> – Si el cónyuge de una de las personas que solicitan asistencia vive en otra parte o ha fallecido, indíquelo a continuación.									
NOMBRE DE LA PERSONA QUE SOLICITA ASISTENCIA		NOMBRE DEL CÓNYUGE		FECHA DE NACIMIENTO DEL CÓNYUGE	FECHA DE FALLECIMIENTO DEL CÓNYUGE, SI CORRESPONDE	NUMERO DE SEGURO SOCIAL DEL CÓNYUGE			
DIRECCION DEL CÓNYUGE, SI CORRESPONDE			CIUDAD	CONDADO	ESTADO	CÓDIGO POSTAL			
<b>SECTION 13 – INFORMACIÓN DE HIJOS AUSENTES</b> – Si alguna de las personas que solicitan asistencia tiene un hijo menor de 21 años de edad que vive en otra parte, indíquelo a continuación.									
NOMBRE DE LA PERSONA QUE SOLICITA ASISTENCIA	NOMBRE DEL HIJO AUSENTE	FECHA DE NACIMIENTO	DIRECCIÓN DEL HIJO (CALLE Y NÚMERO, CIUDAD, CONDADO, ESTADO Y CÓDIGO POSTAL)	¿SE ESTABLECIÓ LA FILIACIÓN LEGAL?		¿PAGA USTED SUSTENTO DE MENORES?			
				Sí	No	Sí	No		
<b>SECTION 14 – INFORMACIÓN SOBRE PADRES ADOLESCENTES</b>					<b>TEEN PARENT</b>			<b>TEEN PARENT CHILDREN</b>	
¿Hay algún padre o alguna madre menor de 18 años de edad ("padre/madre adolescente") en el hogar? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No Nombre _____					LN NO. _____ Marital Status _____ High School Diploma /High School Equivalent? _____ LN NO. _____ Marital Status _____ High School Diploma/High School Equivalent? _____			LN NO. _____ LN NO. _____	
¿El hijo(a) del padre o de la madre adolescente vive en el hogar? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No Nombre del hijo(a) del padre o de la madre adolescente _____									

SECCIÓN 15 – INFORMACIÓN SOBRE LOS INGRESOS:													
Indique si usted o alguien que vive con usted recibe dinero de:	SÍ	NO	QUIÉN	MONTO/VALOR Y FRECUENCIA	QUIÉN	MONTO/VALOR Y FRECUENCIA	CD	INCOME					
								LN No.	SOURCE CODE	AMOUNT	PERIOD		
Seguro por Desempleo	1						49						
Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI) (total estatal y federal)	2						45						
Seguro Social por Discapacidad (SSD)	3						42						
Subsidio de Dependiente del Seguro Social (SSD)	4												
Seguro Social de Sobreviviente	5						43						
Pensión de Jubilación del Seguro Social	6						44						
Retiro Ferroviario	7						38						
Pensión de Jubilación (pensiones)	8						39						
Dividendos / Intereses sobre acciones, bonos, ahorros, etc.	9						03						
Compensación laboral	10						59						
Subsidios por Discapacidad (Estado de Nueva York)	11						33						
Pensiones de Veteranos / Ayuda y Atención	12						55						
Subsidio de Asistencia Pública	13						37						
Asignación de Dependiente GI	14						10						
Becas o préstamos educativos	15												
Contribuciones / Regalos (recibidos)	16												
Pagos por Cuidado de Crianza (recibidos)	17												
Pagos de Sustento de Menores (recibidos)							06						
Recibidos de: _____	18												
Pensión Alimenticia (recibida)	19						02						
Seguro privado por discapacidad – Ingreso de Póliza de Seguro de Salud / por Accidentes	20												
Seguro de Atribución sin Culpa (No-Fault Insurance)	21						50						
Prestaciones sindicales (incluida las prestaciones por huelgas)	22												
Préstamos no educativos (recibidos)	23												
Ingresos de un fideicomiso (incluido los ingresos que actualmente tiene derecho a recibir, o que tuvo derecho a recibir en el pasado, y que aún no han sido pagados)	24												
Asignaciones / Estipendios para capacitación	25						31						
Ingresos por alquileres (recibidos)	26						14						
Ingresos de subarrendatarios / huéspedes (recibidos)	27												
Otros Ingresos (especifique)													

**CONSIDER**

- Child Support Disregard/Pass-Through
- Explained  Budgeted
- SNAP Aged/Disabled Indicator
- SNAP Aged/Disabled Indicator
- Disability Review
- Reception and Placement Grant (SNAP Only)
- Refugee Matching Grant



Deducciones: Ciertos métodos presupuestarios de Medicaid permiten que los solicitantes / beneficiarios reduzcan sus ingresos contables con deducciones aplicables a impuestos federales. Estos son gastos específicos que el Servicio de Impuestos Internos (IRS) permite se deduzcan con motivo de reducir el ingreso gravable. Solamente ingrese deducciones en esta sección si usted piensa declarar dichos gastos en la declaración de impuestos del año en curso.	SÍ	NO	QUIÉN	MONTO/VALOR Y FRECUENCIA	QUIÉN	MONTO/VALOR Y FRECUENCIA
Gastos de educador	1					
Deducción por cuenta individual de jubilación (IRA)	2					
Deducción por intereses de préstamos estudiantiles	3					
Colegiaturas y cuotas	4					
Ciertos gastos de explotación (reservistas, artistas, funcionarios gubernamentales por honorarios)	5					
Deducción por cuenta de ahorros de salud	6					
Gastos por mudanza relacionada con el trabajo	7					
Parte deducible del impuesto por empleo independiente (S/E)	8					
Planes S/E, SIMPLE y otros planes aptos	9					
Deducción por seguro de salud S/E	10					
Sanción por retiro anticipado de ahorros	11					
Pensión alimenticia pagada	12					
Deducción por actividades productivas domésticas	13					
Ajustes adicionales añadidos en la línea 36 (Sólo Formulario 1040 del IRS)	14					
Deducción MSA Archer	15					
Otros ajustes (especifique)						

**SECCIÓN 16 – INFORMACIÓN SOBRE PADRASTRO / MADRASTRA / PATROCINADOR DE INMIGRANTE CON SITUACIÓN MIGRATORIA SATISFACTORIA**

Responda todas las preguntas siguientes

	SÍ	NO	¿QUIÉN?
¿El padrastro / madrastra de cualquiera de los menores que viven con usted tiene recursos o recibe ingresos de cualquier tipo?			
¿Algún miembro de su hogar es un no ciudadano con situación migratoria satisfactoria que fue patrocinado para su admisión en los Estados Unidos?			

NOMBRE DEL PATROCINADOR: \_\_\_\_\_ NÚMERO DE TELÉFONO: \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_

NEEDED	REFERRAL	COMPLETED
	UIB	

**SECCIÓN 17 – INFORMACIÓN LABORAL**

Actualmente estoy:  Empleado  Autoempleado  Desempleado

Ingresos brutos \$ \_\_\_\_\_ Horas trabajadas al mes \_\_\_\_\_

(Incluir sueldos, salarios, pago por horas extras, comisiones y propinas)

Pago:  Semanal  Quincenal  Mensual Día de la semana que recibe el pago: \_\_\_\_\_

Nombre y dirección del empleador: \_\_\_\_\_ **1**

\_\_\_\_\_ Número de teléfono. \_\_\_\_\_

Alguien más que viva con usted actualmente está:  Empleado  Autoempleado

Quién: \_\_\_\_\_

Ingresos brutos \$ \_\_\_\_\_ Horas trabajadas al mes \_\_\_\_\_

Pago:  Semanal  Quincenal  Mensual Día de la semana que recibe el pago: \_\_\_\_\_ **2**

Nombre y dirección del empleador: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Número de teléfono. \_\_\_\_\_

¿Tiene disponible un seguro de salud por medio de su empleador?  Sí  No

¿Alguien que viva con usted tiene seguro de salud por medio de un empleador?  Sí  No

Quién: \_\_\_\_\_ **3**

Nombre de la compañía de seguros: \_\_\_\_\_

¿Usted o alguien que vive con usted tiene gastos por cuidado de un menor o dependiente debido a su empleo?  Sí  No

Quién: \_\_\_\_\_ **4**

¿Usted o alguien que vive con usted tiene otros gastos relacionados con su empleo?  Sí  No

Quién: \_\_\_\_\_ **5**

REQUESTED	DOCUMENTATION	IN FILE
	CINTRAK/RFI/IRCS	
	1099	
	Employment Verification	
	Income Tax Return	
	Self-Employment Worksheet	
	Wage Stubs	
	Work Registration Form	
	Dependent/Child Care Form/Statement	
	Approval of Informal Child Care Provider	

NEEDED	REFERRALS	COMPLETED
	CAP	
	Disability	
	Employment	
	TPHI/COBRA	
	UIB	
	Workers' Compensation	
	Drug/Alcohol	
	Domestic Violence	
	Refugee Cash Assistance	

CONSIDER
✓ Limited English Proficiency
✓ Earned Income Tax Credit (see PUB-4786)
✓ Explaining Periodic Reporting Requirements
✓ Net Loss of Cash Income
✓ P.A.S.S. Income Amount and Sources
✓ Employment Sanctions
✓ Temporary Employment
✓ Disability Review
✓ Individual Development Account (IDA)
✓ Voluntary Quit



**SECCIÓN 18 – PREPARACIÓN ACADÉMICA / CAPACITACIÓN**

¿Cuál es su máximo nivel académico?  
 \_\_\_ Menor al diploma de preparatoria  
 En ese caso, ¿último grado que terminó? \_\_\_\_\_  
 \_\_\_ Terminó un Plan Individualizado de Educación (IEP)  
 \_\_\_ Diploma de preparatoria o diploma de Equivalencia General (GED) o Prueba para Evaluar la Educación Secundaria (TASC™) **1**  
 \_\_\_ Título Asociado (2 años de universidad)  
 \_\_\_ Título de Licenciatura (4 años de universidad) o superior

REQUESTED	DOCUMENTATION	IN FILE
	School Attendance Verification (LDSS-3708)	
	Educational Grant Worksheet	
	Child Care Statement	

NEEDED	REFERRALS	COMPLETED
	Supportive Services	

¿Alguien más en su hogar tiene un diploma de preparatoria, un diploma de Equivalencia General (GED) o una Prueba para Evaluar la Educación Secundaria (TASC™) o un nivel más alto de preparación académica?  Sí  No **2**  
 Si respondió que sí, ¿quién?: \_\_\_\_\_  
 Título obtenido: \_\_\_\_\_  
 Fecha que terminó: \_\_\_\_\_

CONSIDER	YES	NO
Does anyone 18 through 49 who is attending college half-time or more meet the SNAP student eligibility requirement?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Does anyone pay for child or dependent care to attend school or training?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Is there a 16-19 year-old parent who does not have a high school or equivalency diploma and who is not attending school?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Is anyone in training?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Are any other supportive services appropriate?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Are there any training related expenses?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Indique si usted o alguien que vive con usted está solicitando o recibiendo asistencia:

¿Está o ha estado en algún programa de capacitación?  Sí  No **3**  
 Quién \_\_\_\_\_  
 Dónde \_\_\_\_\_  
 Programa \_\_\_\_\_  
 Fechas en que asistió \_\_\_\_\_  
 Fechas que terminó \_\_\_\_\_

¿Tiene 16 años de edad o más y asiste a la escuela o la universidad?  Sí  No **4**  
 Quién \_\_\_\_\_  
 Dónde \_\_\_\_\_

¿Tiene menos de 16 años de edad y asiste a la escuela?  Sí  No **5**

Quién _____	Quién _____
Escuela _____	Escuela _____
Quién _____	Quién _____
Escuela _____	Escuela _____

SECCIÓN 19 - INFORMACIÓN SOBRE RECURSOS						
Indique si usted o alguien que vive con usted y que está solicitando asistencia:	SÍ	NO	QUIÉN	MONTO/VALOR	QUIÉN	MONTO/VALOR
Dispone de dinero en efectivo	1					
Tiene cuenta(s) corriente(s)	2					
Tiene cuenta(s) de ahorro o certificado(s) de depósito	3					
Tiene cuenta(s) con alguna cooperativa de crédito (unión)	4					
Tiene seguro de vida	5					
Tiene el título de propiedad o el registro de vehículo(s) automotor(es) o de otro(s) vehículo(s): Año _____ Marca / Modelo _____ Año _____ Marca / Modelo _____ Otro _____	6					
Tiene acciones, bonos, certificados o fondos mutuos	7					
Tiene bonos de ahorro	8					
Tiene una cuenta de IRA, Keogh, 401(k) o cuenta(s) de remuneración diferida	9					
Tiene un fondo fiduciario irrevocable para entierro	10					
Tiene un fondo para entierro	11					
Tiene un sitio para entierro	12					
Tiene casa propia	13					
Tiene bienes raíces que producen o no producen ingresos	14					
Tiene derecho a un reembolso de su impuesto sobre la renta	15					
Tiene una anualidad	16					
Es el beneficiario de un fondo fiduciario	17					
Espera recibir algún fondo fiduciario, indemnización por alguna demanda, herencia o ingresos de cualquier otra procedencia	18					
Tiene cuenta(s) en administración fiduciaria ("in trust")	19					
Tiene una caja(s) de seguridad	20					
Tiene otros recursos además de los ya mencionados	21					
¿Alguien (incluido su cónyuge, incluso si no está solicitando asistencia o no vive con usted) ha donado dinero en efectivo o ha vendido o transferido un inmueble, ingreso o propiedad personal en los últimos 36 meses?	22					
¿Alguien (incluido su cónyuge, incluso si no está solicitando asistencia o no vive con usted) ha creado un fideicomiso en el pasado o transferido activos a una cuenta en fideicomiso durante los últimos 60 meses? Si respondió que sí, ¿Cuándo? _____	23					

NEEDED	REFERRAL	COMPLETED
	Legal	
	Resource	

LIFE INSURANCE	
FACE AMOUNT	CASH VALUE

REQUESTED	DOCUMENTATION	IN FILE
	Resource Checklist	
	Market Value	
	DMV Clearance	
	Bank Statement	
	Assignment of Proceeds	
	Car/Vehicle Title	
	Car/Vehicle Registration (Older Models)	
	Bank Clearance	
	RFI/OCA	
	1099	

CONSIDER	
<input checked="" type="checkbox"/>	Children's Resources
<input checked="" type="checkbox"/>	Lump Sum
<input checked="" type="checkbox"/>	Boats, Campers, Snowmobiles
<input checked="" type="checkbox"/>	Individual Development Account (IDA)
<input checked="" type="checkbox"/>	Exempt Vehicles

VEHICLE INFORMATION									
YR.	MAKE	MODEL	OWNER'S NAME	AMOUNT OWED	NADA VALUE	EXEMPT		LIEN HOLDER	ACCOUNT NO.
						YES*	NO		
				\$	\$				
				\$	\$				

\*IF EXEMPT, WHY?

**NO ESCRIBA EN LAS ÁREAS SOMBRADAS DE ESTA SOLICITUD**

SECCIÓN 20 – INFORMACIÓN MÉDICA				REQUESTED	DOCUMENTATION	IN FILE
Indique si usted o alguien que vive con usted y que está solicitando asistencia:	SÍ	NO	SI RESPONDIÓ SÍ, ¿QUIÉN?		Pregnancy Statement	
Tiene facturas médicas o gastos relacionados con atención médica	1				Med/Psych Statement	
Tiene Medicaid con sobrante ( <i>spend-down</i> )	2				Drug/Alcohol Screening (LDSS-4571)	
Tiene seguro de salud o seguro hospitalario / contra accidentes (incluso seguros por parte del empleador)	3			Policy NO: AMOUNT: FREQUENCY OF PAYMENT:	Drug/Alcohol Statement	
Tiene seguro de salud disponible por medio de un empleador	4			INSURANCE COMPANY NAME:	Paid or Unpaid Medical Bills	
Tiene Medicare (tarjeta roja, blanca y azul)	5			WHO IS COVERED:	SSI Application Verification (PA ONLY)	
Tiene un asistente de salud	6			EFFECTIVE DATE:	<b>CONSIDER</b>	
Es ciego(a) o está enfermo(a) o incapacitado(a)	7			Is the answer to question 7 in this section consistent with Section 17 asking if the applicant or any other adult who lives in the household have any medical conditions that limit their ability to work or the type of work that they can perform?	<input checked="" type="checkbox"/> AD/SSI Related <input checked="" type="checkbox"/> SNAP Aged/Disabled Indicator <input checked="" type="checkbox"/> SNAP Medical Deduction <input checked="" type="checkbox"/> TPHI Reimbursement <input checked="" type="checkbox"/> Buy-In Eligibility <input checked="" type="checkbox"/> Kreiger (LDSS-3664) <input checked="" type="checkbox"/> Domestic Violence <input checked="" type="checkbox"/> SSI Referral <input checked="" type="checkbox"/> Earned Income Credit	
Es un menor con una discapacidad del desarrollo	8					
Está en un hospital, en un centro de servicios de enfermería o en otra institución médica	9				<b>NEEDED</b>	<b>REFERRALS</b>
Tiene cuentas médicas, pagas e impagas, de los 3 meses anteriores al mes de esta solicitud	10					<b>COMPLETED</b>
Tiene o tuvo una dependencia de drogas o alcohol	11				SSI (D-CAP)	
Necesita servicios de cuidado en el hogar o cuidado personal	12				Disability Interview (LDSS-1151)	
Recibe SSI o alguna vez ha solicitado SSI	13				Medical Report (LDSS-486, 486t)	
Está embarazada Si está embarazada, fecha esperada de parto: _____ Número esperado de nacimientos: _____	14				Disability Report	
Recibe tratamiento de un programa por abuso de drogas o alcohol	15				AD	
No ha podido trabajar por lo menos en 12 meses debido a una discapacidad o enfermedad	16				TPHI	
Tiene actividad diaria limitada debido a una discapacidad o enfermedad que ha durado o durará un mínimo de 12 meses	17				ACCES-VR	
Ha sufrido un accidente automovilístico o laboral en los últimos dos años	18				CTHP	
Alguna agencia gubernamental, (programa público) distinto a Medicaid o Medicare, paga alguna de sus cuentas médicas Si respondió sí, ¿Cuál agencia? _____	19				Family Planning	
¿Acaso el facturar otro seguro de salud pone en peligro su salud o integridad física, emocional, o interferirá con la privacidad y confidencialidad de su solicitud o su recepción de Medicaid?	20				SSA (RSDI)	
					Veteran's Benefits	
					Veteran's Counseling	
					Child Health Plus	
					COBRA Eligibility	
					Nurse's Aide Service	
					Home Care	
					NYSOH	
					MA-Only (DOH-4220)	
					SSI-Related/Chronic Care (DOH-4220 with Supplement A)	
					LDSS-4526 or local equivalent	

RETROACTIVE MEDICAID	WHO	DATE	RECURRING MEDICAL EXPENSES	WHO	AMOUNT \$		

**MEDICAL BILLS:**  YES  NO      **TPHI:**  YES  NO

**SELECCIÓN DEL PLAN DE SALUD**

La mayoría de las personas inscritas en Medicaid están obligadas a afiliarse a un plan de cuidado administrado, a menos que estén en una categoría exenta. Utilice esta sección para elegir un plan de salud. Si no sabe qué planes de salud están disponibles, pregúntele a su trabajador social o marque el 1-800-505-5678.

Nombre del plan al que se está afiliando	Apellido	Primer nombre	Fecha de nacimiento mm/dd/aa	Sexo M/F	Número de identificación (de la tarjeta de Medicaid si la tiene)	Número de seguro social (opcional si está embarazada)	Proveedor de atención primaria (PCP) o Centro de Salud (marque la casilla si es el proveedor actual)	Nombre y número de identificación del obstetra y ginecólogo (OB/GYN) (marque la casilla si es el proveedor actual)
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

SECTION 21 – ALOJAMIENTO				SHELTER COSTS		MONTHLY ACTUAL COST		REQUESTED	DOCUMENTATION	IN FILE
¿CUÁL ES EL NOMBRE DE SU ARRENDADOR?				A. Room and Board					Landlord Statement	
¿CUÁL ES LA DIRECCIÓN DE SU ARRENDADOR?				B. Rent					Rent Receipt	
¿CUÁL ES EL NÚMERO DE TELÉFONO DE SU ARRENDADOR?				C. Trailer Lot Rent					Tenant of Record	
( )				D. Mortgage Payment					Customer of Record	
				1. Principal					Voluntary Restrict	
				2. Interest					Mandatory Restrict	
				3. Property Tax (including School Tax)					Subsidized Housing	
				4. Homeowner's Insurance (incl. Fire Insurance)					Mortgage/Title Search	
				5. Taxes Included in Mortgage (Escrow Payment)					Section 8 Lease or Statement from Section 8 Office	
				6. Assessments (Sewer, etc.)					Property Lien	
				E. Total Mortgage Payment (Line 1-6)					Shelter/Utility Repayment Agreement	
				<b>TOTAL (Lines A - E)</b>					<b>CONSIDER</b>	
									<input checked="" type="checkbox"/> Utility and/or Fuel Restrict <input checked="" type="checkbox"/> Utility Guarantee <input checked="" type="checkbox"/> HEAP <input checked="" type="checkbox"/> Subsidized Housing May Show Total Rent, NOT Client Amount <input checked="" type="checkbox"/> Foster Care-Related Additional Allowances <input checked="" type="checkbox"/> SNAP Household Composition Rules <input checked="" type="checkbox"/> SNAP Aged/Disabled Indicator <input checked="" type="checkbox"/> Real Property Tax Credit <input checked="" type="checkbox"/> AIDS/HIV Emergency Shelter Allowance <input checked="" type="checkbox"/> Property Lien <input checked="" type="checkbox"/> If Shelter Expenses/Living Quarters Are Shared by More than One Household	

SECTION 21 – ALOJAMIENTO (CONT.)			
¿Usted o alguien que vive con usted paga los siguientes gastos adicionales al alquiler u otros gastos relacionados con el alojamiento?	SÍ	NO	SI RESPONDIÓ QUE SÍ, MONTO
Electricidad (para usos distintos a la calefacción; por ejemplo: luz, cocina, agua caliente, etc.)	1		\$
Gas natural (para usos distintos a la calefacción; por ejemplo: cocina, agua caliente, etc.)	2		\$
Agua	3		\$
Aire acondicionado	4		\$
Propano (para usos distintos a la calefacción)	5		\$
Alcantarillado	6		\$
Basura	7		\$
Otros servicios y gastos básicos Especifique _____	8		\$
¿Vive en una vivienda pública?	9		
¿Vive en una vivienda de la Sección 8, de HUD o en alguna otra vivienda subsidiada?	10		
¿Vive en una institución para tratamiento por drogas o alcohol?	11		

MONTHLY EXPENSES	MONTHLY ACTUAL COST	NAME OF DEALER	ACCOUNT NUMBER	IN WHOSE NAME IS THE BILL? (CUSTOMER OF RECORD)	WHO IS THE TENANT OF RECORD?
A. Heat*					
B. Electricity (for cooking, lights, hot water)					
C. Gas (for cooking, hot water)					
D. Liquid Propane Gas					
E. Other Utilities or Expenses					
F. Air Conditioning					
G. Utility Installation Fees					
H. Sewer					
I. Trash					
J. Water					

**\*Check Primary Heat Type:**

- Natural Gas       Oil       PSC Electric       Coal  
 Kerosene       Propane       Municipal Electric       Wood       Other \_\_\_\_\_

INFORMACIÓN ADICIONAL							
SECTION 22 – OTROS GASTOS							
Indique si usted o alguien que vive con usted y que está solicitando asistencia:	SÍ	NO	SI RESPONDIÓ SÍ, MONTO	HOW OFTEN PAID	LEGALLY OBLIGATED	CHILD IN SNAP HH	
Paga sustento de menores	1		\$		YES NO	YES NO	
Paga pensión alimenticia	2		\$				
Paga guardería	3		\$				
Paga por cuidado de dependientes	4		\$				
Paga colegiaturas, cuotas u otros gastos educativos	5		\$				
Tiene gastos adicionales (por ejemplo: pagos de automóvil, pagos del seguro automotriz, pagos de tarjeta de crédito, pagos de otros préstamos, etc.) Especifique: _____	6		\$				
¿Usted o alguien que vive con usted y que está solicitando asistencia deben al menos cuatro meses de manutención para un hijo menor de 21 años de edad?	7	<input type="checkbox"/> SÍ	<input type="checkbox"/> NO				



SECCIÓN 23 – INFORMACIÓN ADICIONAL						INFORMACIÓN ADICIONAL (CONT.)			SÍ	NO	QUIÉN
¿Compra o piensa comprar comidas de un servicio de entrega a domicilio o de un servicio comunitario?	8	<input type="checkbox"/> SÍ	<input type="checkbox"/> NO			¿Usted o alguien que vive con usted y que solicita asistencia se ha mudado a este condado desde otro condado del Estado de Nueva York en los últimos dos meses?					
¿Puede cocinar o preparar comidas en casa?	9	<input type="checkbox"/> SÍ	<input type="checkbox"/> NO	VETERAN STATUS	VETERAN CODE	¿Usted o alguien que vive con usted alguna vez ha sido declarado culpable o ha sido inhabilitado para recibir Asistencia Pública o para el Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP) debido a fraude o infracciones intencionales al programa?					
¿Usted o algún miembro de su hogar ha pertenecido alguna vez a las Fuerzas Armadas de Estados Unidos? ¿Quién? _____	10	<input type="checkbox"/> SÍ	<input type="checkbox"/> NO			¿Usted o alguien que vive con usted ha recibido beneficios a los que no tenía derecho y los cuales no han sido reintegrados en su totalidad a esta u otra agencia?					
¿Su cónyuge ha pertenecido alguna vez a las Fuerzas Armadas de Estados Unidos?	11	<input type="checkbox"/> SÍ	<input type="checkbox"/> NO			¿Usted o algún miembro de su hogar ha sido condenado por hacer una afirmación o representación fraudulenta de su lugar de residencia para recibir Asistencia Pública en dos o más Estados?					
¿Algún miembro de su hogar es dependiente de alguien que sirve o ha servido en las Fuerzas Armadas de Estados Unidos? ¿Quién? _____	12	<input type="checkbox"/> SÍ	<input type="checkbox"/> NO			¿Usted o algún miembro de su hogar ha sido condenado por recibir de manera fraudulenta subsidios SNAP por duplicado en otros Estados después del 22 de septiembre de 1996?					
¿Usted o alguien que vive con usted recibe <u>ahora</u> asistencia o servicios? <input type="checkbox"/> SÍ <input type="checkbox"/> NO						13					
SI RESPONDIÓ QUE SÍ, ¿QUIÉN?	TIPO DE ASISTENCIA	LOCATION RECEIVED	DATES RECEIVED			¿Usted o algún miembro de su hogar ha sido condenado por comprar o vender subsidios SNAP por un monto total de \$500 o más después del 22 de septiembre de 1996?					
						¿Usted o algún miembro de su hogar ha sido condenado por intercambiar subsidios SNAP por armas de fuego, municiones o explosivos, o drogas?					
¿Usted o alguien que vive con usted recibió asistencia o servicios <u>en el pasado</u> ? <input type="checkbox"/> SÍ <input type="checkbox"/> NO						14					
SI RESPONDIÓ QUE SÍ, ¿QUIÉN? (incluya todos los nombres previos)	TIPO DE ASISTENCIA	LOCATION RECEIVED	DATES RECEIVED			¿Usted o algún miembro de su hogar está fugitivo con el fin de evitar un proceso penal, la custodia o el confinamiento tras ser condenado por un delito grave o por una tentativa de delito grave, y está siendo perseguido activamente por fuerzas policíacas?					
						¿Usted o algún miembro de su hogar está infringiendo libertad condicional o libertad bajo palabra según una orden judicial?					
NEEDED	REFERRALS	COMPLETED	CONSIDER			<b>ESTADO DE TRANSFERENCIA DE PROPIEDADES</b>					
	Services		✓ SNAP Dependent Care Deductions			He <input type="checkbox"/> No he <input type="checkbox"/> vendido, traspasado o cedido alguna propiedad mía a alguien más para adquirir subsidios de Asistencia Pública o de SNAP.					
	UIB					REQUESTED	DOCUMENTATION	IN FILE			
				Educational Grant Worksheet							
				Child/Dependent Care Statement							
				Recoupments							
				Outstanding Overpayment							
				Pending Disqualification							



**NOTIFICACIONES, CESIONES, AUTORIZACIONES Y CONSENTIMIENTOS**

**RECOPIACIÓN Y USO DE NÚMEROS DE SEGURO SOCIAL** – Se autoriza la recopilación del número de seguro social (SSN) de cada miembro del grupo familiar con relación al Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP), según los términos de la Ley de Alimentos y Nutrición de 2008 (con enmiendas). Toda persona que solicite SNAP debe proporcionar un SSN para poder recibir el subsidio. Si usted o las personas que solicitan asistencia no tienen un SSN, deben solicitar uno ante la Administración del Seguro Social (visite [www.SSA.gov](http://www.SSA.gov) o marque el 1-800-772-1213).

Con relación a todos los demás programas para los que este formulario de solicitud requiere un SSN, su recopilación es también obligatoria y está autorizada conforme a una o más de las siguientes disposiciones: Sección 205(c) de la Ley de Seguro Social (42 U.S. Code 405), Sección 1137 de la Ley de Seguro Social (42 U.S Code 1320b-7) y Sección 7 (a)(2) de la Ley de Privacidad de 1974. Consulte el instructivo (PUB-1301 Statewide) o hable con su distrito de servicios sociales si tiene preguntas.

La información que recopilamos se usará para determinar si su grupo familiar reúne los requisitos o sigue cumpliendo con los requisitos necesarios para recibir asistencia o subsidios. La información se utilizará para: comprobar identidad; verificar los ingresos salariales y no salariales; determinar si los padres ausentes pueden obtener cobertura de seguro de salud para los solicitantes o beneficiarios; determinar si los solicitantes o beneficiarios pueden obtener sustento de menores o pensión alimenticia; y para determinar si los solicitantes o beneficiarios pueden recibir dinero u otro tipo de ayuda. Verificaremos dichos datos con programas informáticos de cruzamiento de datos. Estos datos también serán utilizados para verificar el cumplimiento de las normas del programa y para la administración de dicho programa. Además de utilizar la información que nos proporcione de esta manera, el Estado utilizará la información para preparar estadísticas referentes a todas las personas que reciban subsidios del Programa de Asistencia de Energía para el Hogar (HEAP) (ver más adelante).

Esta información se podrá divulgar a otras agencias estatales y federales con el propósito de llevar a cabo un análisis oficial y a los cuerpos policíacos con el fin de capturar a prófugos de la justicia. La información que se recopile con respecto a los solicitantes y beneficiarios de Asistencia para Familias y Asistencia Red de Seguridad, incluidos los números de seguro social (SSN), se podrá utilizar para ayudar en la formación de grupos de selección de jurados. Si se presenta una reclamación de SNAP en contra de su grupo familiar, los datos recopilados en esta solicitud, incluidos los números de seguro social, podrán ser transmitidos a las agencias estatales y federales, así como a entidades privadas de cobranza, para ejecutar el cobro de la reclamación.

Los SSN de los miembros del hogar que no sean aptos también se utilizarán y divulgarán de la forma descrita anteriormente.

Además de utilizar la información que nos proporcione de la manera antes descrita, el Estado también utiliza la información para preparar estadísticas referentes a todas las personas que reciban subsidios de HEAP. La información es utilizada por el Estado para fines de control de calidad con motivo de cerciorarse de que los distritos de servicios sociales están haciendo el mejor trabajo posible. Se utiliza para verificar su proveedor de energía y para hacer ciertos pagos a dichos proveedores.

---

**AVISO SOBRE NORMAS ANTIDISCRIMINATORIAS** – A esta institución se le prohíbe discriminar sobre la base de raza, color de piel, nacionalidad, discapacidad, edad, sexo, y en algunos casos, religión o creencias políticas.

El Departamento de Agricultura de Estados Unidos (USDA) también prohíbe la discriminación sobre la base de raza, color de piel, nacionalidad, sexo, credo religioso, discapacidad, edad, creencias políticas, o como represalia por actividades anteriores relacionadas con derechos civiles relativas a todo programa o actividad administrada o financiada por USDA.

Las personas con discapacidad que requieran otros métodos de comunicación (por eje., Braille, tipografía grande, lenguaje americano de señas, etc.) con el fin de recibir información sobre programas, deben comunicarse con la agencia (estatal o local) de la cual solicitan los subsidios. Los individuos que padezcan de sordera o tengan impedimentos auditivos o discapacidades del habla, pueden comunicarse con USDA por medio del Servicio de Retransmisión Federal al (800) 877-8339. Además, puede obtener información sobre los programas en otros idiomas aparte del inglés.

Si desea presentar una queja contra el Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP) por discriminación, llene el formulario de queja de discriminación por un programas de USDA (AD-3027) el cual encontrará en línea en [http://www.ascr.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html) y en cualquier oficina del USDA o mande una carta dirigida a USDA en la cual suministra todos los datos solicitados en el formulario. Si desea solicitar una copia del formulario de queja, marque el (866) 632-9992. Envíe su formulario lleno o su carta al USDA por:

- (1) Correo: U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410
- (2) Fax: (202) 690-7442; o
- (3) Correo electrónico: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov).

Si desea más información sobre cómo resolver cuestiones relacionadas con el Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP), marque el número de teléfono de la línea de ayuda de SNAP / USDA (800) 221-5689, donde le atenderán en español, o marque los números de información y ayuda de los Estados (haga clic en el enlace para ver una lista de números de ayuda por Estado) los cuales encontrará en línea en: [http://www.fns.usda.gov/snap/contact\\_info/hotlines.htm](http://www.fns.usda.gov/snap/contact_info/hotlines.htm).

Si desea presentar una queja por discriminación con relación a un programa que recibe asistencia financiera federal por medio del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Estados Unidos (HHS), mande una carta a: HHS Director, Office for Civil Rights, Room 515-F, 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201; o marque el (202) 619-0403 (voz) o el (800) 537-7697 (TTY).

Esta institución ofrece igualdad de oportunidades.

El Estado de Nueva York también prohíbe la discriminación sobre la base de identidad de género, condición de transgénero, disforia de género, orientación sexual, estado civil, estado militar, situación de víctima de violencia intrafamiliar, condiciones relacionadas con el embarazo, características genéticas predisponentes, previos arrestos o condenas, estado familiar y retaliación por oponerse a prácticas discriminatorias ilegales.

---

**CONSENTIMIENTO PARA LLEVAR A CABO UNA INVESTIGACIÓN** – Acepto que se realicen investigaciones con motivo de verificar o confirmar la información que he proporcionado junto con mi solicitud de subsidios de Asistencia Pública (PA), Medicaid, Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP), subsidio del Programa de Asistencia de Energía para el Hogar, Servicios o de Asistencia de Cuidado de Niños. Proporcionaré información adicional, de ser necesario. También cooperaré enteramente con el personal federal y estatal en toda revisión de control de calidad de PA o SNAP.

Si estoy solicitando SNAP, comprendo que el distrito de servicios sociales solicitará y utilizará la información disponible en el Sistema de Verificación de Ingresos y Habilitación para investigar mi solicitud, y que podrá verificar la información por medio de contactos colaterales si detecta discrepancias. También comprendo que esta información puede afectar mi habilitación para recibir SNAP o el nivel de subsidios de SNAP que reciba.

---

**CONSENTIMIENTO DE DIVULGACIÓN DE INFORMACIÓN CONFIDENCIAL PERTINENTE AL SEGURO POR DESEMPLEO** – Autorizo al Departamento de Trabajo del Estado de Nueva York (DOL) a divulgar toda información confidencial que tenga referente al Seguro por Desempleo (UI, por sus siglas en inglés) a la Oficina de Asistencia Temporal y Asistencia para Incapacitados del Estado de Nueva York (New York State Office of Temporary and Disability Assistance, OTDA). Esta información puede incluir reclamaciones de prestaciones de seguro por desempleo e información salarial. Comprendo que OTDA, junto con sus empleados de las agencias locales y estatales y las oficinas de distritos de servicios sociales, utilizarán la información referente al seguro por desempleo con motivo de establecer o verificar la habilitación y el monto de Asistencia Pública, Medicaid, subsidios del Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria, subsidios del Programa de Asistencia de Energía para el Hogar o Asistencia para Cuidado de Niños, tal como se solicitan en esta solicitud, y con motivo de realizar investigaciones destinadas a determinar si recibí subsidios a los que no tenía derecho. OTDA también puede compartir la información con la Oficina de Servicios para Niños y Familias del Estado de Nueva York (OCFS, por sus siglas en inglés) y con el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (DOH, por sus siglas en inglés). OCFS utilizará la información para supervisar el programa de Asistencia para Cuidado de Niños.

---

**DIVULGACIÓN DE INFORMACIÓN A PROVEEDORES DE SERVICIOS** – Otorgo mi permiso al distrito de servicios sociales y al Estado de Nueva York para que comparta la información relacionada con los subsidios de Asistencia Pública y del Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria que hayamos recibido yo o cualquier miembro de mi hogar por los que yo pueda otorgar legalmente la autorización para efectos de verificar mi habilitación para los servicios y pagos relacionados con la administración del programa que hayan sido proporcionados por un contratista estatal o local. Estos servicios pueden incluir, pero no se limitan a, servicios de colocación laboral o capacitación que se proporcionen para ayudarme a mí o a miembros de mi hogar a conseguir y conservar un empleo.

---

**INFORME DE CAMBIOS** – Acepto informar a la agencia **de manera expedita** sobre cualquier cambio en mi dirección, necesidades, ingresos y propiedades, mi situación como adulto habilitado para trabajar sin dependientes (ABAWD, por sus siglas en inglés), situación de embarazo o alojamiento, con base en conocimientos y evidencias.

Si estoy solicitando Asistencia para Cuidado de Niños, acepto informar a la agencia **de inmediato** sobre cualquier cambio en los ingresos de la familia, en quién vive en mi hogar, en el empleo y en los arreglos para el cuidado de menores, y de otros cambios que puedan afectar la continuidad de mi habilitación o el monto de mis subsidios.

---

**SANCIONES** – Las leyes estatales y federales estipulan multas, cárcel o ambas si usted no dice la verdad al solicitar Asistencia Pública, Medicaid, Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria, Servicios o Asistencia para Cuidado de Niños (Asistencia, Subsidios o Servicios) o cuando se le interrogue en referencia a su habilitación, o si hace que alguien más no diga la verdad respecto a su habilitación y a la continuidad de su habilitación. También se imponen sanciones si usted oculta o no revela hechos referentes a su habilitación inicial, y a la continuidad de la misma, para Asistencia, Subsidios o Servicios, o si oculta o no revela hechos que afectarían el derecho de alguien para el que ha solicitado asistencia a obtener o seguir recibiendo Asistencia, Subsidios o Servicios. Si usted es un representante autorizado, la Asistencia, Subsidios o Servicios deben ser utilizados para la otra persona y no para usted. Las leyes estatales y federales estipulan que cualquier transferencia de activos por un valor inferior al del mercado que sea realizada por un individuo o por su cónyuge, en los 60 meses previos al primer día del mes en el que el individuo reciba servicios de un centro de servicios de enfermería y haya presentado una solicitud de Medicaid, puede hacer que el individuo sea no apto para los servicios del centro de enfermería o para servicios de exención en el hogar y en la comunidad durante cierto tiempo. Es ilegal obtener Asistencia, Subsidios o Servicios ocultando información o proporcionando información falsa.

**SANCIONES DE INHABILITACIÓN RELATIVAS AL PROGRAMA DE ASISTENCIA NUTRICIONAL SUPLEMENTARIA** – Toda la información que proporcione en relación con su solicitud de subsidios del Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP) estará sujeta a verificación por funcionarios federales, estatales y locales. De encontrarse información incorrecta, podría denegarse el subsidio SNAP. Usted podría estar sujeto a un proceso penal si proporciona intencionalmente información incorrecta que afecte su habilitación o el monto de sus subsidios. Toda persona que sea condenada por un delito grave por utilizar, transferir, adquirir, alterar o poseer intencionalmente tarjetas de autorización o dispositivos de acceso de SNAP puede recibir una multa de hasta \$250,000, ser encarcelada hasta por 20 años, o ambas. La persona puede también estar sujeta a un proceso de acuerdo con las leyes federales y estatales aplicables. Toda persona que esté violando una condición de libertad condicional o libertad bajo palabra, y toda persona que esté prófuga con el fin de evitar un proceso penal, custodia o confinamiento por un delito grave y que sea buscada activamente por cuerpos policíacos, no es apta para recibir subsidios de SNAP.

Puede ser declarado no apto para recibir SNAP, o puede determinarse que ha cometido una infracción intencional del programa (IPV, por sus siglas en inglés) si hace una afirmación falsa o engañosa, o si distorsiona, oculta o evita revelar hechos con el fin de habilitar para recibir subsidios u obtener más subsidios; si compra un producto con subsidios de SNAP con la intención de obtener dinero en efectivo descartando el producto y devolviendo el envase para cobrar el depósito; o si comete o intenta cometer un acto que constituya una violación de las leyes estatales o federales con el fin de utilizar, presentar, transferir, adquirir, recibir, poseer o comerciar con fondos de subsidios SNAP, con tarjetas de autorización o con documentos reutilizables que se utilicen como parte del sistema de Transferencia Electrónica de Beneficios (EBT). Además, las siguientes acciones no están permitidas, y podría ser inhabilitado de recibir subsidios SNAP o estar sujeto a sanciones por acciones tales como:

- Utilizar fondos de subsidio SNAP para comprar artículos no alimenticios, como alcohol o cigarrillos;
- Utilizar fondos de subsidio SNAP para pagar alimentos que compró previamente a crédito;
- Permitir que alguien más utilice su tarjeta de EBT a cambio de efectivo, armas de fuego, municiones o explosivos, o drogas, o para comprar alimentos para individuos que no sean miembros de su hogar de SNAP; o
- Utilizar o poseer tarjetas de EBT que no le pertenezcan, sin el consentimiento del titular de la tarjeta.

Los individuos que sean sorprendidos cometiendo una IPV, ya sea por medio de una audiencia administrativa de inhabilitación ante un tribunal federal, estatal o local, o que hayan firmado una renuncia a su derecho a una audiencia administrativa de inhabilitación o un acuerdo de consentimiento de inhabilitación en los casos derivados para proceso penal, no serán aptos para participar en SNAP por un período de:

- 12 meses por la primera IPV de SNAP;
- 24 meses por la segunda IPV de SNAP;
- 24 meses por la primera IPV de SNAP sobre la base de una determinación por un tribunal de que el individuo utilizó o recibió subsidios de SNAP en una transacción que involucró la venta de una sustancia controlada (fármacos ilegales o ciertos fármacos para los que se requiere la receta de un médico); o
- 120 meses si se determina que el individuo hizo una declaración fraudulenta respecto a quién es o dónde vive, con el objeto de obtener múltiples subsidios de SNAP simultáneamente, a menos que esté inhabilitado permanentemente por una tercera IPV de SNAP.

Además, un tribunal puede prohibirle a un individuo que participe en SNAP por 18 meses adicionales.

Un individuo puede ser inhabilitado permanentemente de recibir subsidios de SNAP por:

- La primera IPV de SNAP sobre la base de una determinación por un tribunal de que el individuo utilizó o recibió subsidios de SNAP en una transacción que involucró la venta de armas de fuego, municiones o explosivos;
- La primera IPV de SNAP sobre la base de una condena ante un tribunal por el tráfico de subsidios de SNAP por un monto total de \$500 o más (el tráfico incluye el uso, la transferencia, la adquisición, la alteración o la posesión ilegal de tarjetas de autorización o dispositivos de acceso de SNAP);
- La segunda IPV de SNAP sobre la base de una determinación por un tribunal de que el individuo utilizó o recibió subsidios de SNAP en una transacción que involucró la venta de una sustancia controlada (fármacos ilegales o ciertos fármacos para los que se requiere la receta de un médico); o bien,
- Una tercera IPV de SNAP.

**OBLIGACIÓN DE INFORMAR / COMPROBAR LOS GASTOS DEL HOGAR** – Su hogar debe reportar los gastos de cuidado de niños y servicios básicos con el fin de recibir una deducción por parte del Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP) por dichos gastos. Su hogar deberá reportar y comprobar los gastos de alquiler o hipoteca, impuestos inmobiliarios, seguros, gastos médicos y de sustento de menores pagados a una persona que no sea integrante del grupo familiar, con el propósito de recibir deducciones de SNAP por dichos gastos. La omisión de reportar o comprobar los gastos mencionados, se interpretará como una manifestación de que su hogar no quiere recibir una deducción por los gastos no reportados o comprobados. Una deducción por estos gastos podría hacerlo apto para recibir SNAP o podría incrementar sus subsidios de SNAP. Puede reportar o comprobar estos gastos más adelante, en cualquier momento. La deducción se aplicará entonces al cálculo de los subsidios de SNAP para los meses futuros, según las normas vigentes sobre informe de cambios (Vea Informe de Cambios, más arriba).

**REPRESENTANTE AUTORIZADO PARA EL PROGRAMA DE ASISTENCIA NUTRICIONAL SUPLEMENTARIA** – Usted puede autorizar a alguien que conozca la situación de su hogar para que solicite los subsidios de Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria por usted. También puede autorizar a una persona que no pertenezca a su hogar para que solicite los subsidios de SNAP por usted, o para que los utilice para comprar alimentos para usted. Si desea autorizar a una persona, debe hacerlo por escrito. Puede autorizar a alguien escribiendo en el espacio siguiente su nombre, dirección y número de teléfono en letra de molde, y haciendo que la persona firme en el espacio correspondiente al final de esta solicitud. Cuando un representante autorizado presenta una solicitud en nombre de un hogar de SNAP que no resida en una institución, tanto el representante autorizado como un adulto responsable que sea miembro del hogar deben firmar y poner la fecha en la sección de firmas al final de esta solicitud, a menos que el hogar de SNAP haya designado por escrito al representante autorizado para que lo haga.

**NOMBRE, DIRECCIÓN Y NÚMERO DE TELÉFONO DEL REPRESENTANTE AUTORIZADO (EN LETRA DE MOLDE):**

**SUBSIDIO ESTÁNDAR PARA SERVICIOS BÁSICOS** – Entiendo que los beneficiarios del Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP) son aptos sobre la base de sus ingresos para recibir el subsidio del Programa de Asistencia de Energía para el Hogar (HEAP). También entiendo que si no he recibido un subsidio de HEAP superior a \$20 en el mes actual o en los 12 meses anteriores, o un subsidio similar de asistencia de energía, debo pagar la calefacción o aire acondicionado por separado de mi alquiler para poder recibir el subsidio estándar de servicios básicos de calefacción y aire acondicionado (una deducción) relativa al subsidio SNAP. Entiendo que el Estado utilizará mi número de seguro social para verificar con los proveedores de energía de mi vivienda si he recibido HEAP. Esta autorización incluye mi permiso para que cualquiera de los proveedores de energía de mi hogar (incluida mi compañía de servicios eléctricos) divulguen a la Oficina de Asistencia Temporal y Asistencia para Incapacitados (NYS Office of Temporary and Disability Assistance) al distrito local de servicios sociales y al Departamento de Salud y Servicios Humanos de Estados Unidos, ciertos datos estadísticos, incluidos aunque sin carácter limitativo, mi consumo anual de electricidad, el costo de la electricidad, el consumo de combustible, el tipo de combustible, el costo anual del combustible y el historial de pagos, con el fin de calcular el rendimiento del Programa de Asistencia de Energía para el Hogar para Beneficiarios de Bajos Ingresos.

**DIVULGACIÓN DE INFORMACIÓN MÉDICA** – Consiento a la divulgación de toda la información médica referente a mí, y a los miembros de mi familia por los que puedo otorgar consentimiento, a mi proveedor de atención primaria, a cualquier otro proveedor de servicios de salud, o al Departamento de Salud del Estado de Nueva York (DOH), a mi plan de salud y a cualquier proveedor de servicios de salud que participe en mi cuidado o en el de mi familia, hasta donde sea razonablemente necesario para que mi plan de salud o mis proveedores realicen operaciones de tratamiento, pago o cuidado de la salud; de mi plan de salud y cualquier proveedor de servicios de salud al DOH y a otras agencias federales, estatales y locales autorizadas, para efectos de administración de Medicaid; y de mi plan de salud a otras personas u organizaciones, hasta donde sea razonablemente necesario para que mi plan de salud realice operaciones de tratamiento, pago o cuidado de la salud. Autorizo la divulgación de toda la información de salud referente a mí, y a todos los miembros de mi familia para los que puedo otorgar autorización legal, en relación con la prestación de asistencia y servicios y a mi capacidad para participar en actividades laborales, incluyendo el empleo, a la Oficina de Asistencia Temporal y Asistencia para Incapacitados (OTDA), a la Oficina de Servicios para Niños y Familias del Estado de Nueva York, o al distrito local de servicios públicos, hasta donde sea razonablemente necesario para la prestación de beneficios de Asistencia Pública; para servicios, incluyendo servicios de bienestar infantil; para determinar la asignación apropiada de trabajos; para determinar la necesidad de solicitar y para solicitar subsidios de SSI; para establecer los planes apropiados de tratamiento destinados a restaurar la capacidad de trabajar; y para determinar la habilitación de poder recibir exenciones del límite estatal de sesenta meses para la recepción de asistencia en efectivo. Si estoy obligado a solicitar prestaciones administradas por la Administración del Seguro Social, la información arriba especificada puede ser compartida con esa entidad. También acepto que la información divulgada puede incluir información sobre VIH, salud mental y abuso de alcohol y sustancias referente a mí y a los miembros de mi familia, hasta donde lo permita la ley, a menos que marque una de las opciones siguientes. Si más de un adulto de la familia se afilia a un plan de salud de Medicaid, es necesario que cada adulto que presente solicitud firme el consentimiento para divulgar su información. Entiendo que mi capacidad de consentir a la divulgación de información relacionada con cualquier menor de edad para el que yo otorgue consentimiento tiene los mismos límites que los aplicables a la información que puedo obtener en su nombre sobre tratamientos, diagnósticos y procedimientos.

No divulgar información sobre VIH/SIDA     
  No divulgar información sobre drogas y alcohol     

No divulgar información sobre salud mental

**DIVULGACIÓN DE INFORMACIÓN A LOS SUMINISTRADORES DE SERVICIOS DE SALUD** – Autorizo al distrito de servicios sociales y al Estado de Nueva York para compartir los datos con los suministradores de servicios de salud, como lo designe el distrito de servicios sociales o el Estado de Nueva York, relacionados con los subsidios de Asistencia Pública que yo o algún miembro de mi grupo familiar beneficiario a quien legalmente le pueda dar autorización haya recibido o habilite para recibir, con el propósito de mejorar la calidad de mi cuidado de la salud y bienestar general, y para facilitar el otorgamiento de subsidios adicionales, para los cuales yo u otros miembros de mi grupo familiar podríamos habilitar.

**DIVULGACIÓN DE REGISTROS EDUCATIVOS** – Otorgo mi permiso al Departamento de Salud del Estado de Nueva York y al distrito de servicios sociales para: 1) obtener toda información referente a los registros educativos referentes a mí y a mi(s) hijo(s) menor(es) de edad, aquí mencionados, incluyendo la información necesaria para reclamar reembolsos de Medicaid para servicios educativos relacionados con la salud; y 2) proporcionar a la agencia apropiada del gobierno federal acceso a esta información para el propósito exclusivo de realizar auditorías.

**DIVULGACIÓN DE INFORMACIÓN PARA EL PROGRAMA DE INTERVENCIÓN TEMPRANA** – Si mi hijo(a) es evaluado para participar o participa en el Programa de Intervención Temprana del Estado de Nueva York, autorizo al distrito de servicios sociales y al Estado de Nueva York para compartir la información de habilitación para recibir Medicaid de mi hijo(a) con el Programa de Intervención Temprana de mi condado o gobierno local para realizar la facturación a Medicaid.

**PROGRAMA DE SALUD DE NIÑOS Y ADOLESCENTES** – Comprendo que si mi hijo(a) tiene Medicaid, puede obtener cuidado primario y preventivo completo, incluido todos los tratamientos necesarios por medio del Programa de Salud de Niños y Adolescentes. Puedo obtener más información sobre este programa del distrito de servicios sociales.

**MEDICARE-** Autorizo que los pagos bajo el programa de "Medicare" (Parte B del Título XVIII, Programa Suplementario de Seguro Médico) se hagan directamente a los médicos y a los proveedores de suministros médicos con relación a toda factura futura impaga por servicios médicos y por servicios de salud que se me suministren mientras soy apto(a) para recibir Medicaid.

## **REEMBOLSO DE GASTOS MÉDICOS**

**MEDICAID** – Usted tiene derecho, como parte de su solicitud de Medicaid, o en los dos años posteriores a la presentación de su solicitud, de requerir el reembolso de los gastos que usted incurrió por atención médica, servicios y suministros médicos cubiertos que haya recibido durante los tres meses previos al mes en que presentó su solicitud. Una vez presentada su solicitud, sólo se tramitarán reembolsos de gastos por atención médica, servicios y suministros médicos cubiertos si fueron adquiridos con proveedores afiliados a Medicaid.

**CESIÓN DE SEGUROS / OTROS SUBSIDIOS Y PAGO DIRECTO** – Con relación al programa de Asistencia Pública y Medicaid, acepto presentar todas las reclamaciones por prestaciones de seguros de salud y accidentes, y procesar todas las reclamaciones por lesiones personales o cualquier otro recurso al que tenga derecho, y por este medio le cedo tales derechos en su totalidad al distrito de servicios sociales al que se presenta esta solicitud. Además, ayudaré a poner todas las prestaciones cedidas a disposición del distrito de servicios sociales ante el cual se presenta esta solicitud.

Autorizo a que los pagos que se me adeuden a mí, o a un miembro de mi grupo familiar por seguros de salud o accidente, se remitan directamente al distrito de servicios sociales apropiado, como pagos correspondientes a los servicios médicos y demás servicios de salud suministrados mientras fuimos aptos para recibir Medicaid.

**RECUPERACIÓN DE MEDICAID** – Al afiliarse a Medicaid, podría aplicarse un gravamen y solicitarse la recuperación de su patrimonio inmobiliario bajo ciertas circunstancias, si se encuentra internado en una institución médica y no se pronostica que regrese a su hogar. Los pagos que haya hecho MA a su favor podrían ser recuperados de personas que tenían la responsabilidad legal de su manutención en el momento en que se prestaron los servicios médicos. MA también puede recuperar el costo de los servicios y las primas pagadas de manera incorrecta.

Entiendo que a partir del 1 de abril de 2014, si recibo Medicaid por medio de New York State of Health:

- No se colocará un gravamen en mi patrimonio inmobiliario antes de mi muerte.
- La recuperación de los activos de mi patrimonio se limita al monto que Medicaid pagó por el costo del cuidado en un centro de enfermería, por servicios en el hogar y la comunidad, y por servicios relacionados con hospitales y medicamentos de prescripción recibidos a partir de cumplir los 55 años.

**RECUPERACIÓN DE ASISTENCIA PÚBLICA** – La Asistencia Pública (PA) que usted reciba y la que reciban las personas de las cuales usted es legalmente responsable de mantener, se pueden recuperar por medio de sus bienes inmuebles o los fondos que usted posea o que adquiera en el futuro. Se le podría exigir, como requisito para recibir PA, que formalice una transferencia de escritura o hipoteca sobre su propiedad inmueble. Se podrán retener sus reembolsos tributarios y parte de las ganancias obtenidas en sorteos de lotería para pagar su deuda de PA.

**AUTORIZACIÓN PARA REINTEGRAR LOS SUBSIDIOS DE ASISTENCIA PÚBLICA CON PAGOS RETROACTIVOS DE SEGURIDAD DE INGRESOS SUPLEMENTARIOS (SSI)**

Autorizo al comisionado de la Administración del Seguro Social (SSA) a utilizar mi primer pago de Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI) (mi pago retroactivo de SSI) para reembolsar al distrito local de servicios sociales (SSD) por la asistencia pública que el SSD me pague con fondos estatales o locales mientras la SSA decide si soy apto(a) para recibir SSI. La SSA no reembolsará al SSD por la Asistencia Pública que se pagó utilizando fondos federales.

Esta autorización sólo me obligará si el Estado notifica a la SSA y si yo y un representante del SSD la han firmado. El Estado debe notificar dentro de un plazo de 30 días calendarios contados a partir de que haya vinculado mi expediente de SSI con mi expediente estatal. La SSA no aceptará la notificación después de 30 días calendario. En cambio, la SSA me enviará mi pago retroactivo de SSI de acuerdo con las reglas de la SSA.

Sólo se puede utilizar mi primer pago de SSI. Si mi primer pago es mayor al monto adeudado a la SSA, se me enviará el monto restante según las normas establecidas.

La SSA puede reembolsar al SSD en dos situaciones:

- (1) Reembolsará al SSD si solicito SSI y la SSA determina que soy apto(a).
- (2) Reembolsará al SSD si mis subsidios de SSI son restaurados después de haber sido cancelados o suspendidos.

La SSA sólo reembolsará al SSD por la Asistencia Pública que me haya pagado mientras estaba esperando la determinación de habilitación de la SSA. Esto se llama «Asistencia Temporal». El período inicial: 1) con el primer mes en el que yo reúna los requisitos para recibir el pago de subsidios de SSI; o 2) el primer día en que se restaure mi SSI después de haber sido suspendido o cancelado. El período incluye el mes en que los pagos de SSI comienzan. Si el SSD no puede detener mi último pago de Asistencia Pública, el período termina el mes siguiente.

A más tardar 10 días después de que la SSA reembolse al SSD, este debe enviarme una notificación del monto de asistencia temporal pagada. La notificación también me informará que la SSA me enviará una carta para informarme que el dinero restante de SSI que se me adeuda será enviado a la SSA, y sobre cómo puedo apelar la decisión ante el Estado si no estoy de acuerdo con ella.

De acuerdo con las reglas de SSA, se puede usar la fecha en que yo firme esta autorización como la fecha en la que soy apto(a) para recibir SSI por primera vez. Sólo se hará si solicito SSI en los próximos 60 días.

Esta autorización aplica a toda solicitud o apelación de SSI que tenga pendiente actualmente ante la SSA. Esta autorización terminará si mi caso de SSI llega a una conclusión definitiva. Termina cuando la SSA me paga por primera vez. El Estado y yo también podemos acordar la terminación de la autorización. Debo firmar una nueva autorización que cumpla con las reglas del Estado de Nueva York, si yo vuelvo a solicitar SSI después de que termine una autorización, o si presento una nueva reclamación de SSI mientras aún tengo pendiente una solicitud o apelación de SSI.

Se me dará la oportunidad de tener una audiencia imparcial si no estoy de acuerdo con la decisión adoptada por el SSD con relación al reembolso.

Recibí una copia del folleto titulado «Lo que debe saber sobre los programas de servicios sociales». Entiendo lo que dice sobre Asistencia Temporal.

---

**MANUTENCIÓN** – La solicitud o la recepción de Asistencia para Familias (FA), Asistencia Red de Seguridad (SNA) o Cuidado de Crianza según Título IV-E, constituye una cesión al Estado y al distrito de servicios sociales de todo derecho de manutención de cualquier otra persona que el solicitante o beneficiario pueda tener por derecho propio o en nombre de otro miembro de la familia para el que el solicitante o beneficiario esté solicitando o recibiendo asistencia (Ley de Servicios Sociales, Secciones 158 y 348). Esta cesión se limita a ciertas situaciones. Otras secciones de esta solicitud contienen cesiones adicionales.

---

**CESIÓN DE DERECHOS DE MANUTENCIÓN** – Cedo al Estado y al distrito de servicios sociales todo derecho que yo tenga a recibir manutención de las personas legalmente responsables de mi manutención, y todo derecho que yo tenga de manutención en nombre de cualquier miembro de mi familia para el que estoy solicitando o recibiendo asistencia. Cuando solicite o reciba Asistencia para Familias o Asistencia Red de Seguridad, mi cesión de los derechos de manutención estará limitada a la manutención que se acumule durante el periodo en que yo o el miembro de mi familia hayamos recibido asistencia. Sin embargo, todos los derechos de manutención que cedí al Estado en nombre mío o de un miembro de mi familia antes del 1 de octubre de 2009, siguen asignados al Estado.

---

**PROGRAMA DE ASISTENCIA DE ENERGÍA PARA EL HOGAR** – Entiendo que al firmar esta solicitud / certificación, consiento a que se realice una investigación con el fin de verificar o confirmar la información que he proporcionado, como también permiso para que se realicen otras investigaciones por parte de agencias gubernamentales autorizadas en relación con los subsidios del Programa de Asistencia de Energía para el Hogar (HEAP). También doy mi permiso para que la información proporcionada en esta solicitud sea utilizada en derivaciones a programas disponibles de asistencia para preparación de viviendas para la intemperie y a programas para personas con bajos ingresos ofrecidos por mi compañía de servicios públicos.

Entiendo que el Estado utilizará mi número de seguro social para verificar con los proveedores de energía de mi vivienda si he recibido HEAP. Esta autorización incluye mi permiso para que cualquiera de los proveedores de energía de mi hogar (incluida mi compañía eléctrica) divulguen a la NYS Office of Temporary and Disability Assistance al distrito local de servicios sociales y al Departamento de Salud y Servicios Humanos de Estados Unidos, ciertos datos estadísticos, entre ellos aunque sin carácter limitativo, mi consumo anual de electricidad, el costo de la electricidad, el consumo de combustible, el tipo de combustible, el costo anual del combustible y el historial de pagos, con el propósito de calcular el rendimiento del Programa de Asistencia de Energía para el Hogar para Beneficiarios con Bajos Ingresos.



**INFORMACIÓN SOBRE AGRESIÓN SEXUAL** – Si usted es una víctima de agresión sexual, tiene derecho a solicitar información sobre derivaciones al distrito de servicios sociales. Si solicita información sobre derivaciones, el distrito de servicios sociales debe proporcionarle las direcciones y números de teléfono de todos los: 1) hospitales locales que ofrezcan servicios de examen forense para agresiones sexuales certificados por el Departamento de Salud del Estado de Nueva York 2) centros locales de emergencia por casos de violación; y 3) servicios locales de abogacía, terapia, asesoría y líneas directas de ayuda para víctimas de agresión sexual. Además, el distrito de servicios sociales debe proporcionarle los números de las líneas directas de ayuda del Estado de Nueva York donde atienden situaciones de agresión sexual y violencia intrafamiliar: (800) 942-6906 y (800) 818-0656 (TTY).

**CERTIFICACIÓN DE ASISTENCIA PARA CUIDADO DE NIÑOS** – Si estoy solicitando Asistencia para Cuidado de Niños, certifico que los recursos de mi familia no exceden de \$1,000,000.

He leído y entiendo las notificaciones anteriores. Entiendo y consiento a las cesiones, autorizaciones y consentimientos arriba descritos. Juro o afirmo so pena de perjurio que la información que he proporcionado o que proporcionaré al distrito de servicios sociales está completa y es exacta.			
FIRMA DEL SOLICITANTE	FECHA DE FIRMA	FIRMA DEL CÓNYUGE O REPRESENTANTE PROTECTOR	FECHA DE FIRMA
x		x	
FIRMA DEL REPRESENTANTE AUTORIZADO	FECHA DE FIRMA		
x			

**SOLAMENTE LLENE LO SIGUIENTE SI QUIERE RETIRAR SU SOLICITUD PARA UNO O MÁS PROGRAMAS.**

Consiento en retirar mi solicitud de:

- Asistencia Pública (PA)  
  Cuidado de Niños en lugar de PA  
  Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP)  
  Medicaid y SNAP  
 Medicaid y PA  
  Servicios, incluido el Cuidado de Crianza  
  Asistencia para Cuidado de Niños  
  Sólo asistencia de emergencia

Entiendo que puedo volver a presentar mi solicitud en cualquier momento.

FIRMA DEL SOLICITANTE / REPRESENTANTE AUTORIZADO

FECHA DE FIRMA

x





# Formulario de registro de votantes en una agencia del estado de Nueva York

**"Si no está registrado para votar donde vive actualmente, ¿quisiera presentar la solicitud para registrarse aquí hoy?"**

**SÍ** Si marcó **SÍ**, complete la **SOLICITUD DE**

**REGISTRO COMO VOTANTE** de abajo

**NO**, porque opté por no registrarme **O**

Ya estoy registrado para votar en mi dirección actual **O**

Solicité y recibí un formulario de registro por correo

*Si no marca ninguna casilla, se considerará que decidió no registrarse para votar en este momento.*

Firma \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Escriba su nombre en letra de molde \_\_\_\_\_

Rev. 2/5/2020

## ¡Importante!

Registrarse o negarse a registrarse para votar no afectará la cantidad de ayuda que le dará esta agencia.

Si lo necesita, lo ayudaremos a completar el formulario de solicitud de registro como votante. Es su decisión pedir o aceptar ayuda. Puede completar el formulario de solicitud en privado.

Información en español: si le interesa obtener este formulario en español, llame al 1-800-367-8683

中文資料: 若您有興趣索取中文資料表格, 請電: 1-800-367-8683

한국어: 한국어 양식을 원하시면 1-800-367-8683

으로 전화하십시오.

যদি আপনি এই ফর্ম বাংলা ভাষায় চান তাহলে 1-800-367-8683

নম্বরে কান করুন

## SOLICITUD DE REGISTRO COMO VOTANTE (instrucciones al dorso)

Si, necesito solicitar una Boleta para votantes ausentes

Escriba en letra de molde o a máquina con tinta azul o negra

Si, quisiera trabajar en una mesa electoral el día de las elecciones

<b>1</b>	¿Es usted ciudadano de los EE. UU.? <input type="checkbox"/> SÍ <input type="checkbox"/> NO Si su respuesta es NO, no complete este formulario. Si respondió NO a las dos preguntas anteriores, no puede registrarse para votar.	<b>2</b>	A) ¿Tendrá 18 años el día de las elecciones o antes? <input type="checkbox"/> SÍ <input type="checkbox"/> NO B) ¿Tiene al menos 16 años y entiende que debe tener 18 años el día de las elecciones o antes para votar y que, hasta que tenga 18 años al momento de dichas elecciones, su registro dirá "pendiente" y no podrá emitir ningún voto en ninguna elección? <input type="checkbox"/> SÍ <input type="checkbox"/> NO	Primer nombre _____ Apellido _____ Sufrujo _____	For Board Use Only
<b>3</b>	Apellido	Primer nombre	Inicial del segundo nombre _____ Sufrujo _____		
<b>4</b>	Dirección donde vive (no proporcione un apartado postal)	N.º de apto. _____	Ciudad/Pueblo/Aldea _____	Código Postal _____	Condado _____
<b>5</b>	Dirección donde recibe la correspondencia (si es diferente de la anterior) _____ P.O. Box, Star Route, etc. _____ Oficina de correos _____ Código postal _____				
<b>6</b>	Fecha de nacimiento	<b>7</b>	Sexo (opcional)	<b>8</b>	Teléfono (opcional)
<b>10</b>	Año en que votó por última vez	Su domicilio era (índique número de casa, calle y ciudad) _____			
<b>11</b>	Partido político <b>Deseo afiliarme a un partido político</b> <input type="checkbox"/> Partido Demócrata <input type="checkbox"/> Partido Republicano <input type="checkbox"/> Partido Conservador <input type="checkbox"/> Partido de Familias Trabajadoras <input type="checkbox"/> Ningún partido	<b>9</b>	Con el nombre (si es diferente de su nombre actual) _____		
<b>12</b>	Número de identificación (marque la casilla que corresponda e indique su número) <input type="checkbox"/> Número del DMV del estado de Nueva York _____ <input type="checkbox"/> Últimos cuatro dígitos de su número de Seguridad Social _____ <input type="checkbox"/> No tengo un número del DMV ni de Seguridad Social del estado de Nueva York _____				
<b>Declaración jurada: Juro o declaro que:</b>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>soy ciudadano de los Estados Unidos;</li> <li>habré residido en el condado, en la ciudad o en la aldea durante, al menos, 30 días antes de las elecciones;</li> <li>cumpliré con todos los requisitos para registrarme para votar en el estado de Nueva York;</li> <li>la firma o la marca que aparece abajo es de mi puño y letra;</li> <li>la información anterior es verdadera. Entiendo que, de no serlo, me pueden condenar y multar con hasta \$5,000 o encarcelar por hasta cuatro años.</li> </ul>					
Firma o marca en tinta _____				Fecha _____ / _____ / _____	

## (Opcional) Inscríbese para donar sus órganos y tejidos



**Con su firma abajo, usted certifica que:**

- tiene 16 años o más;
- otorga su consentimiento para donar todos sus órganos y tejidos para trasplantes, investigación o ambos;
- autoriza a la Junta Electoral a dar su nombre e información de identificación al Registro Donate Life™ del estado de Nueva York para que lo inscriban;
- autoriza al Registro a permitir el acceso a esta información a las organizaciones de obtención de órganos reguladas por el gobierno federal, a los bancos de tejidos y ojos con licencia del estado de Nueva York y a otros hospitales autorizados por el comisionado de Salud del estado de Nueva York en caso de que usted fallezca.

Apellido _____	Inicial del segundo nombre _____ Sufrujo _____	
Primer nombre _____	Sexo <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F	Código postal _____
Dirección _____	Estatura _____ pies _____ pulgadas	Número del DMV o de id. de NYC _____

Firma \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

## Calificaciones para el registro

Puede usar este formulario para:

- inscribirse para votar en el estado de Nueva York;
- cambiar su nombre o dirección si hubo algún cambio desde la última vez que votó;
- afiliarse a un partido político o cambiar su afiliación;
- registrarse previamente para votar si tiene 16 o 17 años.

Para registrarse, debe cumplir con los siguientes requisitos:

- ser ciudadano de los EE. UU.;
- tener 18 años (puede registrarse previamente a los 16 o 17 años, pero no puede votar hasta que tenga 18);
- ser residente del condado o de la ciudad de Nueva York durante, al menos, 30 días antes de las elecciones;
- no estar en prisión ni en libertad condicional por una condena por delito grave (a menos que la libertad condicional haya perdonado o restablecido los derechos de ciudadanía);
- no ejercer el derecho a votar en otro lugar; y
- no haber sido declarado incompetente por un tribunal.

## ¡Importante!

Si considera que alguien ha interferido en su derecho a registrarse o a negarse a registrarse para votar, en su derecho a la privacidad para decidir si quiere registrarse o presentar su solicitud de registro para votar, o en su derecho a elegir su propio partido político u otra preferencia política, puede presentar una queja ante la Junta Electoral:

NYS Board of Elections  
40 North Pearl St, Suite 5  
Albany, NY 12207-2729

Teléfono: 1-800-469-6872;

los usuarios de TDD/TTY deben comunicarse con el sistema de retransmisión del estado de Nueva York llamando al 711

o visitar nuestro sitio web: [www.elections.ny.gov](http://www.elections.ny.gov).

Su decisión de registrarse será confidencial y se utilizará exclusivamente para fines del registro de votantes. La decisión de toda persona de no registrarse para votar o la información sobre la oficina ante la cual se presentó la solicitud serán confidenciales y se utilizarán exclusivamente para los fines del registro de votantes.

## Verificación de identidad

Intentaremos verificar su identidad antes del día de las elecciones, mediante el número del DMV (número de la licencia de conducir o número de identificación de no conductor), o los últimos cuatro dígitos de su número de Seguridad Social, que usted indicará en la casilla 9.

Si no tiene número del DMV o de Seguridad Social, puede usar una identificación válida con foto, una factura actual de servicios públicos, un estado de cuenta bancaria, un cheque de su sueldo, un cheque del gobierno o algún otro documento del gobierno que muestre su nombre y dirección. Con este formulario, puede incluir una copia de uno de esos documentos de identificación.

Si no podemos verificar su identidad antes del día de las elecciones, se le pedirá una identificación cuando vote por primera vez.

## Para completar este formulario:

**Es delito proporcionar un registro falso o dar información falsa a la Junta Electoral.**

*Casilla 9:* debe marcar una opción. Si tiene alguna pregunta, consulte la sección de Verificación de identidad más arriba.

*Casilla 10:* si nunca ha votado, escriba "Ninguna". Si no recuerda cuándo votó por última vez, escriba un signo de interrogación "(?)". Si antes votó con un nombre diferente, escriba ese nombre. De lo contrario, escriba "El mismo".

*Casilla 11:* marque únicamente una casilla. La inscripción en un partido político es opcional, pero, para votar en la elección primaria de un partido político, el votante debe afiliarse a ese partido político, a menos que las reglas estatales del partido permitan lo contrario.